



MIX 60 Plus Mix ALL

**Manual de operare,
întreținere, piese de
schimb**



**Italia Star Com Due S.R.L.
km 13.2 București - Pitești highway
Chiajna - Ilfov - Romania
Tel: 004 / 021.433.03.27
Fax: 004 / 021.433.03.26
info@italiastar.ro www.italiastar.ro**

Stimate Client,

Vă felicităm pentru alegerea făcută: malaxoarele IMER sunt mașini universale din seria MIX: malaxoarele din seria MIX sunt ideale pentru amestecarea materialelor cu particule fine uscate sau ude (gips, ciment, adezivi de ceramică, tencuială, rășină epoxidică sau produse de amestec omologate).

Lucrul în siguranță

Pentru a asigura siguranța deplină, citiți cu atenție următoarele instrucțiuni.

Acest Manual de Operare și Întreținere trebuie păstrat pe șantier de persoana responsabilă, de ex. șeful de șantier și trebuie să fie în permanență disponibil pentru consultare.

Acest manual trebuie considerat a fi parte integrantă a mașinii și trebuie păstrat pentru referințe viitoare (EN ISO 12100-2) până la casarea mașinii. Dacă manualul este pierdut sau distrus, puteți solicita o copie înlocuitoare de la producătorul mașinii.

Manualul conține informații importante privind pregătirea șantierului, folosirea mașinii, procedurile de întreținere și solicitarea pieselor de schimb. Totuși, instalatorul și operatorul trebuie să aibă atât experiența cât și cunoștințele adecvate despre mașină.

Pentru a garanta siguranța totală a operatorului, funcționarea în siguranță și durata lungă de viață a echipamentului, respectați cu atenție instrucțiunile din acest manual precum și standardele de siguranță privind prevenirea accidentelor de muncă în prezent în vigoare (folosirea încălțămintei și a mănușilor de protecție în conformitate cu SI No. 3073 din 30/11/92).

Acordați atenție deosebită avertismentelor care poartă următorul simbol: 

Asigurați-vă întotdeauna că indicatoarele sunt lizibile.

Este strict interzisă realizarea oricărei modificări a structurii din oțel sau a componentelor funcționale ale mașinii.

IMER INTERNATIONAL nu își asumă nicio responsabilitate în cazul nerespectării legilor și standardelor care guvernează folosirea acestui echipament, în special: folosirea incorectă, alimentarea electrică defectă, lipsa întreținerii, modificări neautorizate, nerespectarea integrală sau parțială a instrucțiunilor menționate în acest manual.

1 Conditii de utilizare

Folosirea utilajului în zone expuse riscului de incendiu sau în zone de depozitare a substanțelor inflamabile sau supuse emisiilor inflamabile este strict interzisă.

2 Standarde de proiectare

Malaxoarele MIX 60 Plus și Mix All au fost proiectate și construite în conformitate cu următoarele standarde: EN ISO 12100-1/2; EN 60204-1; UNI EN 12151.

3 Nivel de emisie a zgomotului

Expunerea operatorului la nivele de emisie a sunetului (nivele de presiune sonoră continuă egal cu ponderarea „A”): nivelul de emisie a zgomotului malaxorului în timpul funcționării este măsurat la 65 dB (A).

4 Siguranța funcționării

Malaxorul poate funcționa doar dacă toate dispozitivele de siguranță necesare cu care este echipat sunt în stare perfectă de funcționare.

Păstrați distanța față de rezervorul de amestecare în timpul funcționării.

Nu conectați niciodată utilajul la linii de curent defecte.

Faceți conexiunile electrice pe șantierul de construcții acolo unde acestea nu sunt expuse distrugerii.

Cablurile electrice trebuie instalate astfel încât să nu fie supuse riscului de distrugere iar apa să nu poată pătrunde în conexiuni. Folosiți doar conectori prevăzuți cu protecție electrică împotriva pulverizării apei.

Nu conectați betoniera la conexiuni electrice temporare. Dacă este necesar consultați personal calificat.

Reparațiile la instalația electrică trebuie realizate doar de către personal tehnic calificat.

Nu folosiți mașina în timpul operațiilor de întreținere sau reparații.

Reglementările de prevenire a accidentelor și standardele de siguranță a muncii trebuie respectate în zona de lucru.

5 Siguranța electrică

Malaxorul este proiectat în conformitate cu standardele EN 60204-1 și prezintă protecție IP54 împotriva pulverizării apei și protecție de supraîncărcare.

Conectați Malaxorul la un sistem de împământare adecvat pe șantier cu ajutorul șurubului de legare la pământ corespunzător și a unui conector (sau cablu) de împământare cu o secțiune minimă de 16 mm² (vezi fig. 2).

Malaxorul este de asemenea echipat cu un sistem de siguranță ce constă dintr-un limitator care oprește funcționarea mașinii ori de câte ori suportul unității reductoare este ridicat.

Pentru resetare, apăsați butonul pornit/oprit situat pe panoul electric.

6 Asamblare

Puneți cadrul și mânerul ca în fig. 3.

Introduceți bolțul de articulație și cuiul spintecat și strângeți.

Introduceți rezervorul în suportul circular, asigurându-vă că cele patru mânere se potrivesc pe consolele de oțel, pentru a împiedica rotirea rezervorului în timpul funcționării.

Montați grilajul de siguranță, capacul lamei și înșurubați lama complet în jos (fig. 4).

7 Transport

Avertisment: Deconectați întotdeauna malaxorul de la alimentarea electrică înainte de manipulare.

Utilajul este ușor de transportat; folosiți mânerul indicat în fig. 5 pentru transportul manual al malaxorului.

Nu folosiți niciodată cablul electric pentru a trage utilajul.

Nu trageți niciodată cablul electric pentru a scoate utilajul din priză.

8 Instalare

Scoateți utilajul din ambalaj.

Instalați malaxorul pe pământ drept și stabil.

Nu înclinați malaxorul în timpul funcționării.

Atunci când transportați utilajul asigurați-vă că nu există obstacole care ar putea afecta stabilitatea.

9 Conexiunea electrică

Asigurați-vă că tensiunea rețelei și dimensiunile cablului corespund specificațiilor.

Utilajul este prevăzut cu un motor de curent c.a. care trebuie conectat la o sursă de curent de 220-230 V / 110V cu un cablu prevăzut cu înveliș rezistent la uzură, anti- strivire și de protecție împotriva intemperiilor.

Lungimea cablului nu trebuie să depășească 50 m.

Utilajul trebuie folosit doar dacă toate dispozitivele de siguranță necesare sunt montate și în perfectă stare de funcționare.

Cablurile de alimentare electrică trebuie instalate astfel încât acestea să nu fie supuse riscului de distrugere sau de pătrundere a apei în conexiuni.

Folosiți doar conectori prevăzuți cu protecție împotriva pulverizării apei. Nu instalați betoniera pe cablul de curent.

Nu folosiți niciodată malaxorul cu o conexiune electrică improvizată.

Conexiunea electrică trebuie realizată de un tehnician calificat.

Asigurați fixarea în siguranță a cablului în interiorul unității priză – ștecher.

Respectați toate standardele de prevenire a accidentelor și de siguranță în zona de lucru.

În timpul funcționării malaxorului, nu introduceți unelte sau alte obiecte în rezervor pentru a evita distrugerea malaxorului sau punerea în pericol a operatorului.

10 Pornire

Apăsați butonul „Pornit” pentru a porni malaxorul.

Dacă lamele malaxorului nu se rotesc întrerupătorul de supraîncărcare se declanșează pentru a opri utilajul. Apăsăți „Pornit” pentru a relua funcționarea.

11 Funcționare

Asigurați-vă că cablul de curent este prevăzut cu un întrerupător de circuit pentru curent rezidual în amonte de utilaj. Dacă este necesar, folosiți un întrerupător de curent rezidual IMER cu cuplare rapidă (230V/50Hz – cod co. 1169245) disponibile în kit.

Asigurați-vă că celelalte persoane nu se apropie de malaxor în timpul funcționării.

Opriți malaxorul înainte de a-l lăsa nesupravegheat.

Asigurați-vă că malaxorul este complet nemișcat înainte de manipulare sau instalare.

Asigurați-vă că tensiunea de rețea corespunde indicațiilor de pe plăcuța de date a malaxorului.

Asigurați-vă că lamele malaxorului se rotesc în sensul acelor de ceasornic.

Asigurați-vă că hainele nu intră în contact cu lamele de amestecare.

Avertisment: Nu porniți niciodată malaxorul fără grilajul de siguranță montat; capacul este un dispozitiv de siguranță și trebuie montat pentru a evita contactul direct cu lamele malaxorului.

11.1. Aplicații

11.1.1. Adezivi pentru plăci ceramice, pardoseli și tencuieli pentru pereți.

Turnați cantitatea de apă necesară pentru produsul respectiv, având respectând capacitatea maximă a malaxorului de 50 kg de adeziv.

Porniți utilajul și în timpul funcționării, turnați praful direct peste capacul din plastic pentru a obține un amestec neted.

Atenție: atunci când amestecați cantități mari, turnați produsul în rezervor treptat.

11.1.2. Vopsea

Turnați cantitatea necesară de vopsea și apă.

Folosirea de acizi, solvenți, și alte produse chimice agresive este strict interzisă.

11.1.3. Ciment

Malaxoarele pot amesteca de asemenea mortar, ciment, sau var cu condiția să se

folosească o granulație fină.

o

Atenție: Evitați întărirea excesivă a amestecului datorită adăugării de prea mult ciment, var sau alte produse care absorb apa.

12 Oprirea de urgență

În situații de urgență, apăsați butonul de urgență și scoateți malaxorul din priză.

Motorul electric este protejat împotriva suprasolicitării termice; dacă motorul se supraîncălzește malaxorul este oprit automat. Lăsați motorul să se răcească înainte de a relua funcționarea.

B Curățare

După fiecare schimb de lucru și înainte perioadelor lungi de inactivitate, rezervorul trebuie curățat bine atât pe dinăuntru cât și pe dinafară.

Scoateți întotdeauna malaxorul din priză înainte de curățare (de asemenea când folosiți perii, cârpe sau rașchete, etc.).

Nu folosiți niciodată malaxorul în timpul operațiilor de curățare.

Când folosiți jeturi de apă pentru curățare, nu îndreptați niciodată jetul către unitatea de acționare a malaxorului.

Nu folosiți solvenți sau lichide inflamabile.

14 Întreținere

Atenție: Opriți întotdeauna malaxorul și scoateți-l din priză înainte de a realiza operațiile de întreținere.

Reparațiile la instalația electrică trebuie realizate exclusiv de personal calificat. Trebuie folosite doar piese de schimb originale IMER și nu trebuie modificate în niciun fel.

Utilajul este proiectat pentru cerințe de întreținere minime. Totuși, recomandăm să schimbați uleiul din reductor cu ulei SAE 40 după 3000 ore de funcționare continuă.

Verificați dacă contactele priză/ștecher sunt curate. Dacă sunt oxidate, curățați-le imediat.

Uleiul uzat este clasificat drept reziduu special și trebuie evacuat conform legii.

Asigurați-vă întotdeauna că toate semnele și avertismentele de pe mașină sunt clar lizibile.

15 Identificarea defectelor

16 Nivelul emisiilor de zgomot

Nivelul emisiilor de zgomot ale diferitelor malaxoare de ciment sunt menționate în tabelul 2 (dB(A) la 1 m) iar nivelul măsurat de putere a sunetului este L_{WA} (EN ISO 3744) – 2000/14/CE.

Piese de schimb

Toate comenzile de piese de schimb trebuie să indice următoarele: 1 – Tipul de utilaj. 2 – Codul piesei și codul poziției fiecărei piese. 3 – Codul de serie și anul producției menționate pe plăcuța de identificare a utilajului.

Simbol: Interschimbabilitate (exemplu): Pos.1Pn. 3204530 a fost instalat pe părțile mecanice până la N 5240 și Pos 1.1.Pn 3204520 instalate pe utilajul N 5241 și ulterior.

Pos 1.1 este interschimbabil (↔) cu Pos 1. Pos 1 și Pos 1.1 nu sunt interschimbabile dacă simbolul (↔) apare în tabel.

Conditii de garantie

Serviciile supuse termenilor de garanție vor fi solicitate Centrului de Asistență Autorizată cel mai apropiat (puteți găsi lista în rețeaua noastră de vânzări sau o puteți consulta pe pagina noastră de internet la adresa www.italiastar.ro din zona de Service); cumpărătorul trebuie să solicite garanția prezentând întotdeauna documente privind data achiziției produsului în sine.

Prin garanție înțelegem repararea sau înlocuirea acelor piese care prezintă defecte de producție.

Pentru toate produsele Imer International, perioada de garanție este de un an de la data livrării către utilizator.

Reparațiile efectuate în perioada de garanție nu întrerup perioada de garanție generală.

Serviciile de garanție includ repararea sau înlocuirea tuturor pieselor defecte; dacă repararea se face la locația clientului transferul la și de la centrul de asistență va fi suportat de cumpărător.

Toate reparațiile în termenul de garanție, chiar dacă sunt realizate în unul din centrele noastre de asistență autorizate, trebuie aprobate de către departamentul de Service Internațional al Imer pentru a permite reparațiile.

Garanția nu poate fi acceptată în următoarele cazuri:

- când repararea sau înlocuirea pieselor s-a realizat de un service de asistență Imer neautorizat;
- când cauza problemei se datorează folosirii de piese de schimb care nu sunt de origine Imer;
- când utilizatorul a instalat pe utilaj accesorii ne-originale sau neindicate în manual;
- când produsul a fost modificat, reparat, dezamblat de cumpărător sau de alții;
- când există modificări ale produsului realizate fără autorizarea Imer ce pot influența funcționarea corectă a produsului;
- în cazul pornirii incorecte, a folosirii incorecte a utilajului, a folosirii incorecte a instrucțiunilor date în manualul de operare și întreținere, și a neexecutării procedurilor de întreținere programate;
- în cazul unor dezaastre naturale;
- în cazul uzurii standard;
- în cazul daunelor cauzate de folosirea de combustibili și lubrifianti neadecvați;
- în cazul daunelor la componentele electrice cauzate de un sistem electric neadecvat, în cazul problemelor datorate rețelei de alimentare electrică, sau de conexiuni realizate fără a respecta instrucțiunile manualului de operare și întreținere.

DATE TEHNICE

Model	<u>Mix 60 Plus</u>	<u>Mix All</u>
Putere motor electric	0.55 kW	0.55 kW
Viteza de rotire malaxor	55 rpm	55 rpm
Diametru cuva incarcare	580 mm	580 mm
Capacitate cuva incarcare	56 l	56 l
Volum net de amestecare	47 l	47 l
Greutate utilaj	30 kg	30 kg
Dimensiuni L/l/h (mm)	580 / 630 / 795	630x580x795

Italia Star Com Due S.R.L.
km 13.2 București - Pitești highway
Chiajna - Ilfov - Romania
Tel: 004 / 021.433.03.27
Fax: 004 / 021.433.03.26
info@italiastar.ro www.italiastar.ro